

*Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:*

Das vorstehende Bundesgesetz ist gemäss Artikel 89, Absatz 2 der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 25. Juni 1965.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Ch. Oser**

8349

Datum der Veröffentlichung: 8. Juli 1965  
Ablauf der Referendumsfrist: 6. Oktober 1965

*Ablauf der Referendumsfrist: 6. Oktober 1965*

---

**Bundesgesetz**  
**betreffend Änderung des Bundesgesetzes über die**  
**Bundesstrafrechtspflege**

(Vom 25. Juni 1965)

*Die Bundesversammlung*  
*der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 2. Oktober 1964<sup>1)</sup>,

*beschliesst:*

**I**

Die Artikel 268 und 275<sup>bis</sup> des Bundesgesetzes vom 15. Juni 1934 über die Bundesstrafrechtspflege<sup>2)</sup> werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

<sup>1)</sup> BBl 1964, II, 885.

<sup>2)</sup> BS 3, 303.

## Art. 268

Die Nichtigkeitsbeschwerde an den Kassationshof des Bundesgerichtes ist zulässig:

1. gegen Urteile der Gerichte, die nicht durch ein kantonales Rechtsmittel wegen Verletzung eidgenössischen Rechtes angefochten werden können. Ausgenommen sind Urteile unterer Gerichte, wenn diese als einzige kantonale Instanz entschieden haben;
2. gegen Einstellungsbeschlüsse letzter Instanz;
3. gegen die Straferkenntnisse der Verwaltungsbehörden, die nicht an die Gerichte weitergezogen werden können.

Art. 275<sup>bis</sup>

<sup>1</sup> Beschwerden gegen die Verurteilung zu einer Busse von weniger als hundert Franken können von einem Ausschuss von drei Mitgliedern des Kassationshofes beurteilt werden.

<sup>2</sup> Ebenso kann der Ausschuss bei Einstimmigkeit auf andere Beschwerden, die offensichtlich unzulässig sind, Nichteintreten beschliessen oder Beschwerden, die er ohne irgendwelchen Zweifel als unbegründet erachtet, abweisen. In diesen Fällen ist die Entscheidung nur summarisch zu begründen.

<sup>3</sup> Grundsätzliche Entscheide, insbesondere solche, die eine zukünftige Rechtsprechung begründen oder die bisherige Praxis ändern, bleiben dem Plenum des Kassationshofes vorbehalten.

## II

Der Bundesrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes.

## III

Die Bestimmungen dieses Gesetzes finden nur auf solche Entscheide Anwendung, die nach dem Inkrafttreten dieses Gesetzes gemäss kantonalem Recht massgeblich eröffnet wurden (Art. 272, Abs. 1 BStP).

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 25. Juni 1965.

Der Präsident: Müller

Der Protokollführer: F. Weber

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 25. Juni 1965.

Der Präsident: Kurmann

Der Protokollführer: Ch. Oser

*Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:*

Das vorstehende Bundesgesetz ist gemäss Artikel 89, Absatz 2 der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 25. Juni 1965.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Ch. Oser**

7819

Datum der Veröffentlichung: 8. Juli 1965  
Ablauf der Referendumsfrist: 6. Oktober 1965

*Ablauf der Referendumsfrist 6. Oktober 1965*

---

**Bundesgesetz**  
**über die Errichtung von diplomatischen Vertretungen in**  
**Malawi, Malta, Sambia und Gambia**

(Vom 25. Juni 1965)

*Die Bundesversammlung*  
*der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

gestützt auf Artikel 85, Ziffer 5, der Bundesverfassung,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 27. November 1964<sup>1)</sup>,

Art. 1

Der Bundesrat wird ermächtigt, in Malawi, Malta, Sambia und Gambia diplomatische Vertretungen zu errichten.

Art. 2

Der Bundesrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes.

<sup>1)</sup> BBl 1964, II, 1325.

## **Bundesgesetz betreffend Änderung des Bundesgesetzes über die Bundesstrafrechtspflege (Vom 25. Juni 1965)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1965
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.07.1965
Date	
Data	
Seite	353-355
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 940

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.